

## RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE du Conseil municipal d'EDMUNDSTON

Lundi, le 17 juillet 2006

Salle du Conseil, Hôtel de ville

(traduction simultanée)

---

**Présents:**     Gérald Allain, Maire                             Doreen Banville, Secrétaire adj.  
                  Réal Gervais, Directeur général  
                  Me Marc Michaud, Secrétaire par intérim

**Conseillers :**

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Réal Morneau
Quartier 2	Louis Lavoie	Albert W. Martin
Quartier 3	Gérald Morneau	Don Moreau
Quartier 4	Charles Fournier (absent)	Michel Dubé

---

La réunion débute à 20h05 sous la présidence du Maire Allain. M. le Maire souligne l'exposition en art visuelle – Insect – de la Galerie Colline au Musée du Madawaska.

**Il est proposé par Réal Morneau et appuyé de Michel Dubé que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.**                             **Adoptée.**

**2006-088**     **M. Don Moreau propose que les procès-verbaux suivants soient acceptés tels que présentés :**  
                  19 juin 2006 – Réunion ordinaire publique  
                  4 juillet 2006 – Réunion extraordinaire publique  
                  Appuyée par Gérald Morneau.                             **Adoptée.**

### **MODIFICATIONS AUX PLAN MUNICIPIUX ET ARRÊTÉS DE ZONAGE**

**EDMUNDSTON (ZONE 1) :**

#### **RPB CONSTRUCTION LTÉE et J. C. DUPONT LTÉE**

**2006-089**     **M. Réal Morneau propose que le Conseil municipal considère les modifications suivantes au Plan municipal et à l'Arrêté de zonage d'Edmundston (Zone 1):**

1. **Changer la vocation des terrains appartenant à RPB Construction Ltée situés sur l'extension de la rue Perron, Edmundston, N.-B. #nid 35329762 et une partie du 35312107, de zone Résidentielle uni et bifamiliale (R2) à zone Résidentielle multifamiliale (R3 et R4).**

2. **Changer la vocation du terrain appartenant à Jean C. Dupont Ltée situé au 260, chemin Canada, Edmundston, N.-B., #nid 35266782 de zone Résidentielle commerciale à zone Commerciale routière.**

**IL EST RÉSOLU QUE** le Conseil municipal convoque une réunion publique pour examiner les objections et commentaires aux modifications proposées le 21 août 2006 en la salle du Conseil à Edmundston, N. B. à 20h00; et que le secrétaire se charge, au nom et pour le compte du Conseil, de faire publier l'avis public prescrit par l'article 68 de la Loi sur l'Urbanisme dans le journal "Le Madawaska" indiquant l'intention du Conseil, la date et le lieu de cette réunion publique.

Appuyée par Michel Dubé.

Adoptée.

#### **SAINT-BASILE (ZONE 3) :**

#### **RICHARD ET LINDA THÉRIAUT, 20, RUE PRINCIPALE ET AJOUT USAGE HABITATIONS**

La Secrétaire adjointe procède à la 1<sup>ère</sup> lecture en entier et la 2<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté No. 36R.Z3.21. Aucun commentaire ou objection n'est apporté.

#### **NOUVEAU PLAN MUNICIPAL – CONSULTATION PUBLIQUE ET PROCÉDURE D'ADOPTION**

- 2006-090 M. Aldéo Nadeau propose qu'en vertu de l'article 68 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Conseil municipal d'Edmundston considère l'adoption d'un nouveau Plan municipal.

**IL EST RÉSOLU QUE** le Conseil municipal convoque une réunion publique pour examiner les objections et commentaires aux modifications proposées le 21 août 2006 en la salle du Conseil à Edmundston, N. B. à 20h00; et que le secrétaire se charge, au nom et pour le compte du Conseil, de faire publier l'avis public prescrit par l'article 68 de la Loi sur l'Urbanisme dans le journal "Le Madawaska" indiquant l'intention du Conseil, la date et le lieu de cette réunion publique.

Appuyée par Michel Dubé.

Adoptée.

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT**

**VENTE DE PARCELLE DE TERRAIN, RUE RICE**

**2006-091 M. Gérald Morneau propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Me Maurice F. Bourque, c. p. inc., concernant la vente d'une parcelle de terrain située au 127, rue Rice, Edmundston (Zone 1), #nid 35306471.**

**Appuyée par Michel Dubé.**

**Adoptée.**

**LOISIRS ET CULTURE**

**APPEL D'OFFRES – FOURNISSEURS DE BREUVAGES**

**2006-092 M. Don Moreau propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer un contrat de cinq ans avec le Groupe d'embouteillage Pepsi pour la fourniture de breuvages dans différents établissements de la municipalité tels que définis dans l'appel d'offre en date du 8 juin 2006.**

**Appuyée par Réal Morneau.**

**Adoptée.**

**TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT**

**NOUVEAU CAMION TANDEM**

**2006-093 M. Gérald Morneau propose que la résolution No. 2006-064 soit modifiée pour que le service des Travaux publics et Environnement soit autorisé de faire l'acquisition d'un camion Tandem de Valley Equipment Ltd.**

**Appuyée par Michel Dubé.**

**Adoptée.**

**INFORMATION GÉNÉRALE**


- Prochaine réunion publique – 21 août 2006 à 20h00

**PÉRIODE DE QUESTION :**

Des commentaires sont apportés concernant les dossiers suivants :

- Modifications au Plan municipal pour le chemin Canada
- Travaux d'infrastructures sur le terrain de l'ancien Forum

Ajournement de la réunion proposé par Réal Morneau à 20h33.

  
Gérald Allain, Maire

  
Doreen Banville, Secrétaire adjointe